Welcome to this how-to video for the Oregon Health Authority's My Electronic Vaccine Card web site. This video shows how to get your Electronic COVID-19 Vaccine Record. Oregon's Electronic COVID-19 Vaccine Record includes all the COVID-19 vaccinations in the state immunization registry.

Welcome ngeni ei How-to Video ika kachiton ifa usun foforun – fan asengesin ei Oregon Health Authority's My Electronic Kato Oppwos web site. Ei kachito epwe apwar ngonuk ifa usun omw kopwe angei omw rekortun oppwos ren COVID-19. Ei Oregon's Electronic COVID-19 rekortun oppwos mi pwan ochu meinisin kewe rekortun unusen oppwosun COVID-19 non ei state immunization registry.

How to register

Ifa usun om kopwe register

1. Visit myelectronicvaccinecard.oregon.gov

   Tota won na myelectronicvaccinecard.oregon.gov

2. Enter your first and last name and birth date

   Makenong om na first name ika itomw na, mwirin om last name me om na ranin upwutiw

3. Enter either your mobile phone number or email address

   Makenong meni chok nein nampan fon ika omwe email address

   Make sure the information you enter is the same as what you gave when you got vaccinated. Your name, birth date, and contact information will be used to find your vaccination record.

   Kopwe cheki fichi ekena information ka wanong pwe epwe taitap ngeni chok met ke makei atun omwe angei omw oppwos non noum kewe taropwe.

   Itomw na, omw ranin upwutiw, nampan fon me email address ika mi wor, ina repwe aea ne kuta omwe rekortun oppwos.

4. Create a personal identification number or PIN. Choose a PIN that you will remember and don't use four numbers in a row, or the same number four times

   Fori ew PIN nampa. Fini ew PIN nampa kopwe chechemenieochu me kose tongeni kopwe aea ruwanu nampa epwe chok tetenino (awewe chok ren 1,2,3,4) ika kose tongeni kopwe aea ruwanu nampa epwe chok taitapuno (awewe chok ren 4,4,4,4).

5. Check the checkbox to confirm that the information you have provided is true.

Cheki ena checkbox pwe epwe esisinata pwe ekewe information ka wanong mi pwung.

6. Click Submit Button.

Iwe ka tiki ena Submit Button pwe a wes ika tawe.

How to get your vaccination record

Ifa usun om kopwe angei rekortun om oppwos

You should get a link to your vaccination record within a few minutes of submitting your information either by phone or email.

Ina epwe toruk ew link ren om rekortun oppwosum kewe non chok fitu minich mwirin om ka wes me submit ekewe information ina epwe no ngeni noumwe nampan fon ika omwe email.

If you gave an email address, go to your email account and look for an email from Oregon Health Authority. If you don't see an email, look in your junk mail or spam folder. The email will have a link that says, "View Vaccine Record."

Ika pwe ke aea om email address, iwe kopwe no ngeni omwe email account ka kuta ew email seni ewe Oregon Health Authority. Ika pwe kese kuna me non om inbox, ka kuta non om kewe junk mail ika spam folder. Ewe email epwe send ngonuk epwe mak ew link won "View Vaccine Record."

If you gave a mobile phone number, you should get a text message with a link within a few minutes.

Ika pwe ke neuneu nampan noumwe fon, iwe ina kopwe kuna ew message ren na link epwe send ngonuk won noumwe fon non chok fitu minich.

Click on the link right away. It will expire after 24 hours.

Mwitir tiki won na link, mwemwen an ete chok expire mwirin 24 awa.

When you click on the link, a new web page will open. Enter your PIN number and check the checkbox. Then click the button that says, "Validate PIN."

Ika ka click won na link, ew minafon web page epwe sukuta. Ka makenong om na PIN nampa me ena checkbox ka tiki chek pwe mwirin ka tiki ena button mi era, "Validate PIN."

How to save your vaccination record

Ifa usun om kopwe savini ika anomwu rekortun om kopwe oppwos

This will take you to a web page with a list of your COVID-19 vaccinations and a QR code.

Iei epwene uweikono won ew web page, fengen me tetenitiwen om kewe rekortun oppwosun COVID-19 me ew QR code.

A QR code is a black and white square that works like a barcode. Although it looks different from your CDC card, it contains all the same information as your CDC vaccination card. If someone needs to verify your vaccination information, they can scan your QR code with a phone or other device. This will allow them to check that your vaccination record is valid. However, your personal information will be protected by the system.

Ei QR code mi kan enuwen chon me mi pwan pwech mi napen pwor a usun chok ew barcode. Ika mwo pwe mi soko seni nikinikin ew CDC card, nge mi chok taitap meinisin ekewe information mi anomwu esien ewe CDC vaccination card. Ika pwe emon e mochen epwe cheki om rekortun oppwos, iwe remi tongeni chok scanini ena QR code won nour fon ika pwan ekewe ekoch mecha. Iwe ina epwe pichita a apwar ngenir oppwosumw kewe. Nge, om kewe information meinisin mi isois esapw tongeni epwe pwan pwa ngenir me non ewe system.

Once you save your record, it will not expire.

Ika ka save-ini om kewe rekort, iwe esapw tongeni epwe chiwen expire.

On the page with your QR code, go to the box that says Choose Here. You can select one of three choices:

Won ei page ikewe omwe QR code a nom ie, no ngeni ena pwor mi era "Choose Here". Ke mi tongeni fini meni near ekewe a tetenitiw fan:

- Save to Device
- Save-ini won ei Device
- Send via Email, or
- Tin ngeni via Email, ika
- Print
- Print

Save to device

Save-ini won noumwe device

If you choose Save to Device, two buttons will appear. The first button allows you to download a PNG image, and the second allows you to download an accessible PDF.

Ika pwe ke fini kopwe save-ini won noumwe device, ruu buttons ina epwe pwata. Ewin button epwe mwut ngonuk om kopwe download PNG sassing, me ena ew button epwe mwut ngonuk om kopwe download accessible PDF.

If you use an iPhone, a button will appear allowing you to download your record to your Apple Wallet.

Ika pwe ke neuneu iPhone, ew button epwe pichita epwe mwut ngonuk om kopwe download om kewe rekort won omwe Apple Wallet.

If you use an Android Device, you can download your record to Google Pay.

Ika pwe ke neuneu Android device, ka tongeni downloadinatiw om kewe rekort ngeni ewe Google Pay.

You may need to update your phone's operating system to the latest version for these options to work.

Ina kopwe need kopwe update-ini noum na fon operating system ngeni ewe minafo version pwe ekei epwe tongeni pwonueta angangan me forun.

Send via Email

Send ngeni via Email

If you choose Send via Email in the selector box, you can enter up to two email addresses and have your record emailed there.

Ika pwe ke fini an ewe tin ngeni via Email non ewe selector pwor, kemi tongeni wanong ruu sokkun email address epwe send ngeni.

Print

Print

If you choose Print in the selector box, two buttons will appear. The first button allows you to download and a copy of your record.

Ika pwe ke fini Print non ewe selector pwor, ruu buttons epwe pichita. Ewin button epwe mwut ngonuk om kopwe download copy-in rekortun omwe oppwos.

The second button says "Don't Have Access to a Printer?" This button allows you to have a copy of your record mailed to you. Fill in your mailing address and click the button that says "Request Paper Copy." A printed copy of your record will be mailed to you within 2-3 weeks.

Ena oruwan button era "Don't Have Access to a Printer?" ei button epwe mwut ngonuk kopwe angei ew copy-in om kewe rekort sipwene chok mail ngonuk non mailbox. Amasowa ewe mailing address pwan tiki won na era "Request Paper Copy." Iwe a printed copy ren om kana rekort ina epwene mail ngonuk epwe torono ngeni 2 ngeni 3 weekan.

If you need to get another record

Ika ke pwan need kopwe pwan angei ew rekort

You can return to the home page by:

Ka tongeni sefaniti ewe home page ren om:

• Clicking on the "Voluntary COVID-19 Vaccine Record "link at the top of the page, OR

• kopwe tiki won ena "Voluntary COVID-19 Vaccine Record" link asan won na page, IKA

• Reentering the address: myelectronicvaccinecard.oregon.gov. Family members may have separate vaccine records connected to a single phone number or email address. Enter each vaccine record request separately.

• Makenong sefan ewe address: myelectronicvaccinecard.oregon.gov. Chochon non famini mi imwufesen rekortun ar oppwos, ika mwo pwe mi chok taitap ew nampan fon re neuneu ika ar email address. Makenong ew me ew rekortun oppwos ke mochen non ew me ew fan ew, kosap tongeni ochu pwe epwe imwuno ew me ew.

If you register and don't get a notice

Ika pwe ka fen register nge ese toruk esinesin

If you don't get an email or text message within 24 hours, try again. If the information you entered does not match your vaccination record in Oregon's vaccination system, your record won't be found. Visit the Frequently Asked Questions webpage (https://www.oregon.gov/oha/covid19/Pages/Digital-Vaccine-Record-FAQ.aspx) for information on how to troubleshoot or contact 211 for support.

Ika pwe ese toruk ew email ika text message non ewe 24 awa, sosot sefan. Ika pwe ekewe information ke makenong ese match ngeni met maken non ewe vaccination rekort non Oregon's Vaccination system, iwe omwe rekort esapw tongeni epwe pwa. Tota katon won ena Frequently Asked Questions

If you lose your record

Ika a pout sonuk om rekort

Your vaccine record and QR code won't expire. Keep track of your record – however, if you lose it, you can always request another one. If you receive another vaccine after you save your digital vaccine record, you will need to request a new updated one.

Om na rekortun oppwos me QR code rese tongeni expire. Otanaeochu chok me tumwunu fichi om kewe rekort – nge, ika pwe e pout sonuk, iwe en mi tongeni pwan rikwes sefan echo. Ika pwe ka pwan angei ew oppwos, iwe ke mi need kopwe pwan rikwes sefan echo faniten epwe update sefan omwe rekortun oppwos.

Thank you for requesting your voluntary digital COVID-19 vaccine record. If you any further questions, check our FAQ page, linked in the description, or call 211 or (toll free) 866-698-6155 for assistance. For TTY assistance, please call 711 or dial 866-698-6155 (all relay services accepted).

Kinisou ngonuk ren omw finata pwe kopwe rikwes ika aea ach ei Digital COVID-19 rekortun oppwos. Ika pwe mi wor pekinon om kapaseis, katon won ach na FAQ page, link ngeni ew me ew tichikin porousan, ika kokori 211 ika (toll free) 866-698-6155 ren aninis. Ren aninis ren TTY, kose mochen kokori 711 ika tiki ena nampa 866-698-6155 (meinisin relay service mi mumuta).